

**L'énoncé des incidences environnementales (EIE) du réacteur nucléaire de démonstration (NPD), 31 mars 2020****Vérification de l'exhaustivité par le personnel de la CCSN: mai 2020 - FINALE - Réponses des Laboratoires nucléaires canadiens (LNC) aux commentaires fédéraux et provinciaux découlant de l'examen de l'EIE de NPD**

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
No de référence: 1	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 2	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 3	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 4	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 5	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 6	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 7	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 8	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 9	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 10	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 11	Complète: Non	Justification: La réponse est incomplète ou manque de clarté quant aux effets environnementaux ou aux répercussions.	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les renseignements exposés dans la réponse doivent pouvoir être lus de manière autonome, c'est-à-dire que, même si la réponse peut citer en référence des renseignements additionnels se trouvant dans d'autres sections de l'EIE ou dans les documents techniques à l'appui, elle devrait toutefois en résumer les principaux éléments et démontrer de quelle manière ces renseignements permettent de répondre pleinement à la demande d'information (DI). La réponse fait référence à une section précise de l'EIE révisé. Toutefois, le texte cité renvoie à son tour le lecteur à l'entièreté du rapport d'évaluation de la sûreté du déclassé (RES) plutôt qu'à la section précise où l'examineur peut trouver et confirmer cette information. Veuillez indiquer la section précise et pertinente de ce document.
No de référence: 12	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 13	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 14	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 15	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 16	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 17	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
No de référence: 18	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 19	Complète: Non	Justification: Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique.	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les renseignements exposés dans la réponse doivent pouvoir être lus de manière autonome, c'est-à-dire que, même si la réponse peut citer en référence des renseignements additionnels se trouvant dans d'autres sections de l'EIE ou dans les documents techniques à l'appui, elle devrait toutefois en résumer les principaux éléments et démontrer de quelle manière ces renseignements permettent de répondre pleinement à la DI. La réponse indique qu'un nouveau paragraphe sera ajouté à l'EIE révisé. Ce nouveau texte précise que les renseignements supplémentaires se trouvent dans (Aikens 2019c). Toutefois, il n'est pas clair comment cette référence appuie les renseignements exposés dans la réponse (p. ex. est-ce que la référence fournit les renseignements pour le tableau 4.3-1, sont-ils des renseignements additionnels ou contradictoires?). Veuillez fournir le contexte et les détails indiquant comment l'information se trouvant dans la référence est reliée à la réponse.
No de référence: 20	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 21	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 22	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 23	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 24	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 25	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 26	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 27	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 28	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 29	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 30	Complète: Non	Justification: Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique.	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC visant la fourniture de renseignements suffisants pour guider l'examen technique. Pour les DI qui exigent une quantité importante de renseignements techniques, cela peut signifier que la réponse est résumée dans le tableau des réponses et que les renseignements supplémentaires sont cités en renvoi et présentés dans une annexe afin de ne pas surcharger le tableau des réponses. La réponse ne fournit pas suffisamment de renseignements techniques pour répondre à la DI. Plus particulièrement, la DI demande que l'applicabilité des analogues choisis fasse l'objet d'une discussion par rapport aux détails du système de barrière de l'installation de stockage définitif du réacteur NPD (ISDNPD). Pour la plupart des analogues, il y a très peu ou pas de renseignements qui relient les analogues à la barrière de l'ISDNPD. Afin de permettre la comparaison entre les analogues et les barrières proposées, cette information doit établir des parallèles entre l'âge des analogues et la durée de vie de la barrière du réacteur NPD, y compris les conditions environnementales de la barrière et celles prévues pour les barrières du réacteur NPD, de manière plus détaillée que ce qui est actuellement fourni. Veuillez fournir des renseignements suffisants pour guider un examen technique.
No de référence: 31	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 32	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
No de référence: 33	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 34	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 35	Complète: Non	Justification: Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique.	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC visant la fourniture d'une réponse directe à la question posée dans la DI. Dans le cas d'une DI comportant plusieurs sous-sections, la réponse doit traiter clairement chaque sous-section de la DI. La réponse ne répond pas pleinement à la question concernant la manière dont l'analogie de Maqarin peut être utilisé pour apporter de la robustesse au dossier de sûreté de l'ISDNPD. La réponse fait état du ciment observé au site Maqarin et des endroits où ce ciment a été observé, avec des notes dans l'EIE révisé et les documents à l'appui (mais pas dans le rapport sur la modélisation du panache alcalin mentionné dans la DI). Cependant, la réponse n'indique pas si et comment ces observations ont été prises en compte, par exemple, tout lien entre ces observations et le comportement à long terme du coulis au réacteur NPD. Veuillez fournir des renseignements suffisants pour guider un examen technique.
No de référence: 36	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 37	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 38	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 39	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 40	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 41	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 42	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 43	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 44	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 45	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 46	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 47	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 48	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 49	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 50	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 51	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
No de référence: 52	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 53	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 54	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 55	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 56	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 57	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 58	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 59	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 60	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 61	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 62	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 63	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 64	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 65	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 66	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 67	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 68	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 69	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 70	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 71	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 72	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 73	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
No de référence: 74	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 75	Complète: Non	Justification: Les documents supplémentaires ou autres modifications apportées aux documents de l'EIE ou aux documents techniques fournis dans le cadre de la réponse sont insuffisants pour bien répondre à la demande.	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC visant la fourniture de renseignements suffisants pour guider l'examen technique. Pour les DI qui exigent une quantité importante de renseignements techniques, cela peut signifier que la réponse est résumée dans le tableau des réponses et que les renseignements supplémentaires sont cités en renvoi et présentés dans une annexe afin de ne pas surcharger le tableau des réponses. La réponse ne fournit pas suffisamment de renseignements techniques pour répondre à la DI. La réponse indique que les sections 8.10 et 9.10 ont été ajoutées à l'EIE afin de présenter des renseignements sur les Données de référence et les Effets concernant la santé et l'environnement socio-économique des Autochtones, respectivement. Cependant, les renseignements propres à chaque groupe autochtone ne sont pas inclus dans ces deux sections, soit les Données de référence et les Effets concernant la santé et l'environnement socio-économique. Veuillez préciser où se trouve cette information ou justifier pourquoi elle n'est pas présentée. Conformément à la DI, le personnel de la CCSN s'attend à ce que l'EIE révisé tienne compte de cette information.
No de référence: 76	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 77	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 78	Complète: Non	Justification: Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique.	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les renseignements exposés dans la réponse doivent pouvoir être lus de manière autonome, c'est-à-dire que, même si la réponse peut citer en référence des renseignements additionnels se trouvant dans d'autres sections de l'EIE ou dans les documents techniques à l'appui, elle devrait toutefois en résumer les principaux éléments et démontrer de quelle manière ces renseignements permettent de répondre pleinement à la DI. La réponse fait référence à des sections précises de deux documents. Il n'est pas clair si l'information contenue dans ces deux documents est censée être répétitive ou complémentaire. Veuillez fournir une réponse complète à la DI et résumer clairement la pertinence de la référence à ces deux documents pour répondre à ce commentaire, y compris la manière dont l'une ou l'autre, ou les deux références contiennent des informations qui sous-tendent la réponse.
No de référence: 79	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 80	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 81	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 82	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 83	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 84	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 85	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 86	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 87	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 88	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 89	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
No de référence: 90	Complète: Oui	Justification: Les documents supplémentaires ou autres modifications apportées aux documents de l'EIE ou aux documents techniques fournis dans le cadre de la réponse sont insuffisants pour bien répondre à la demande.	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les renseignements exposés dans la réponse doivent pouvoir être lus de manière autonome, c'est-à-dire que, même si la réponse peut citer en référence des renseignements additionnels se trouvant dans d'autres sections de l'EIE ou dans les documents techniques à l'appui, elle devrait toutefois en résumer les principaux éléments et démontrer de quelle manière ces renseignements permettent de répondre pleinement à la DI. Cette réponse renvoie l'examineur à la section 8.2.4.2 de l'EIE révisé, qui comprend les renseignements demandés dans la DI. Toutefois, la réponse ne résume pas directement les éléments clés qui expliquent comment l'information présentée répond à la DI. Veuillez résumer clairement dans la réponse la manière dont l'information citée en référence répond au commentaire.
No de référence: 91	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 92	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 93	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 94	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 95	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 96	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 97	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 98	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 99	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 100	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 101	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
No de référence: 102	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
No de référence: 103	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
No de référence: 104	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 105	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 106	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 107	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 108	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
No de référence: 109	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 110	Complète: Non	Justification: Les documents supplémentaires ou autres modifications apportées aux documents de l'EIE ou aux documents techniques fournis dans le cadre de la réponse sont insuffisants pour bien répondre à la demande.	<p><b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les références à l'EIE ou d'autres documents à l'appui doivent être ciblées et précises afin que l'examineur puisse facilement trouver l'information à laquelle renvoie la réponse. La réponse à la DI indique que « les LNC croient que la Nation métisse de l'Ontario (NMO) serait d'accord avec cette interprétation, car la Nation a demandé et obtenu un financement par le biais du protocole d'entente pour mener une étude sur les connaissances traditionnelles et l'utilisation des terres en rapport avec les activités des LNC dans la région ». Veuillez préciser si la conclusion tirée par les LNC dans la réponse a été validée avec la NMO. Le cas échéant, veuillez fournir des détails concernant cette discussion. Si ce n'est pas le cas, veuillez expliquer pourquoi.</p> <p>En outre, les sections 4.5.2, 6.1, 7.6, 7.9 et 8.9 de l'EIE révisé ne comprennent pas les renseignements mentionnés par les LNC dans la réponse. Veuillez indiquer clairement où se trouvent ces renseignements. Conformément à la DI, le personnel de la CCSN s'attend à ce que l'EIE révisé tienne compte de cette information.</p>
No de référence: 111	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 112	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 113	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 114	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 115	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 116	Complète: Non	Justification: Les documents supplémentaires ou autres modifications apportées aux documents de l'EIE ou aux documents techniques fournis dans le cadre de la réponse sont insuffisants pour bien répondre à la demande.	<p><b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les références à l'EIE ou d'autres documents à l'appui doivent être ciblées et précises afin que l'examineur puisse facilement trouver l'information à laquelle renvoie la réponse. Dans cette réponse, les LNC indiquent que la section 8.9 (Utilisation des terres et des ressources par les Autochtones) a été ajoutée à l'EIE révisé et que la section 8.9.3.1.2 comprend le texte de la réponse à la DI. Toutefois, la section 8.9.3.1.2 n'existe pas. Veuillez indiquer clairement où se trouve cette information dans l'EIE révisé. Conformément à la DI, le personnel de la CCSN s'attend à ce que l'EIE révisé tienne compte de cette information.</p>
No de référence: 117	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 118	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 119	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 120	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 121	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 122	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 123	Complète: Non	Justification: Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique.	<p><b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les renseignements exposés dans la réponse doivent pouvoir être lus de manière autonome, c'est-à-dire que, même si la réponse peut citer en référence des renseignements additionnels se trouvant dans d'autres sections de l'EIE ou dans les documents techniques à l'appui, elle devrait toutefois en résumer les principaux éléments et démontrer de quelle manière ces renseignements permettent de répondre pleinement à la DI. La réponse renvoie l'examineur à l'EIE pour obtenir des renseignements sur les mesures d'atténuation, et à trois autres documents pour obtenir des renseignements sur les programmes de surveillance, sans inclure de</p>

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
			références aux sections précises et pertinentes de ces documents. Veuillez indiquer les sections précises et pertinentes de l'EIE et des documents de référence.
No de référence: 124	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 125	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 126	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 127	Complète: Non	Justification: Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique.	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les renseignements exposés dans la réponse doivent pouvoir être lus de manière autonome, c'est-à-dire que, même si la réponse peut citer en référence des renseignements additionnels se trouvant dans d'autres sections de l'EIE ou dans les documents techniques à l'appui, elle devrait toutefois en résumer les principaux éléments et démontrer de quelle manière ces renseignements permettent de répondre pleinement à la DI. La réponse renvoie l'examineur à trois documents pour obtenir des renseignements sur les programmes de surveillance et de suivi, sans indiquer les sections pertinentes de ces documents. Veuillez indiquer les sections précises et pertinentes de ces documents de référence.
No de référence: 128	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 129	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 130	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 131	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 132	Complète: Non	Justification: La réponse ne tient pas compte de chaque sous-question de la DI.  Les documents supplémentaires ou autres modifications apportées aux documents de l'EIE ou aux documents techniques fournis dans le cadre de la réponse sont insuffisants pour bien répondre à la demande.	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les renseignements exposés dans la réponse doivent pouvoir être lus de manière autonome, c'est-à-dire que, même si la réponse peut citer en référence des renseignements additionnels se trouvant dans d'autres sections de l'EIE ou dans les documents techniques à l'appui, elle devrait toutefois en résumer les principaux éléments et démontrer de quelle manière ces renseignements permettent de répondre pleinement à la DI. La réponse doit aussi traiter clairement chaque sous-question d'une DI. La réponse renvoie l'examineur à une référence (Taylor 2020) pour des renseignements supplémentaires qui complèteraient la réponse. Toutefois, cette référence ne comprend pas tous les renseignements demandés, incluant une carte détaillée des structures/zones du site, une méthodologie complète pour la sélection du site et une comparaison complète des solutions de rechange selon les critères énumérés dans la DI.  Veuillez mettre à jour la réponse à la DI afin de résumer la manière dont toutes les sous-questions de la DI ont été traitées.
No de référence: 133	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 134	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 135	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 136	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 137	Complète: Non	Justification: Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique.	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC visant la fourniture de renseignements suffisants pour guider l'examen technique. La réponse indique que la section 6.3.3 contient un bref passage décrivant comment les composantes valorisées (CV) suggérées par les communautés autochtones ont été intégrées dans l'EIE révisé. Cependant, cette section ne contient pas d'information propre à chaque groupe autochtone ni à la mobilisation de ces groupes. Veuillez indiquer clairement où se trouve cette information. Conformément à la DI, le personnel de la CCSN s'attend à ce que la trousse de l'EIE révisé et/ou le Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) comprenne des renseignements détaillés sur la façon dont la mobilisation des groupes autochtones a contribué à définir la sélection des CV pour le milieu aquatique.

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
			La réponse contient également des renseignements incomplets concernant les discussions sur la mobilisation et présente des énoncés basés sur des hypothèses. Veuillez préciser la validation et la rétroaction obtenues auprès de chaque groupe autochtone et expliquer comment les LNC ont répondu à cela ou incorporé cette information dans la sélection des CV. Il faudrait également expliquer comment et à quel endroit les renseignements fournis par la NMO au moyen de l'étude sur les connaissances traditionnelles et l'utilisation des terres ont été incorporés dans l'EIE révisé ou le RMA à ce sujet.
No de référence: 138	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 139	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 140	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 141	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 142	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 143	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 144	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 145	Complète: Non	Justification: Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique.	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les renseignements exposés dans la réponse doivent pouvoir être lus de manière autonome, c'est-à-dire que, même si la réponse peut citer en référence des renseignements additionnels se trouvant dans d'autres sections de l'EIE ou dans les documents techniques à l'appui, elle devrait toutefois en résumer les principaux éléments et démontrer de quelle manière ces renseignements permettent de répondre pleinement à la DI. La réponse renvoie l'examineur à deux sections complètes de l'EIE révisé en plus de trois documents pour obtenir des renseignements sur les seuils de déclenchement, sans indiquer les portions pertinentes de ces sections et de ces documents. En fait, la réponse ne contient pas suffisamment de renseignements pour permettre un examen. Veuillez indiquer les sections précises et pertinentes de l'EIE et des documents de référence.
No de référence: 146	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 147	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 148	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 149	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 150	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 151	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 152	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 153	Complète: Non	Justification: Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique.	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète :</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les réponses doivent fournir des renseignements suffisants pour guider un examen technique, à trois égards :

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
			<p>1- La réponse n'indique pas précisément quelle « information existante » sur l'utilisation traditionnelle a été citée en référence pour valider la déclaration selon laquelle les peuples autochtones s'adonnent aux types habituels d'activités traditionnelles, comme la chasse et la pêche, dans la vallée de l'Outaouais. Compte tenu de la DI, le personnel de la CCSN s'attend à ce que l'EIE ou le RMA révisé tienne compte de cette information. Veuillez dresser la liste des ressources qui constituent « l'information existante » et tout document utilisé pour valider les énoncés formulés dans la réponse à la DI. Le personnel de la CCSN s'attend à ce que tous les documents/renseignements soient fournis dans le cadre de la soumission complète de l'EIE pour entamer l'examen technique.</p> <p>2- La réponse ne comporte pas d'information propre à chaque groupe autochtone ou à la mobilisation des groupes autochtones. Veuillez préciser où l'examineur peut trouver cette information. Compte tenu de la DI, le personnel de la CCSN s'attend à ce que l'EIE ou le RMA révisé comporte des renseignements détaillés sur la manière dont la mobilisation des groupes autochtones a contribué à définir la sélection des CV.</p> <p>3- La réponse cite en référence l'étude sur les connaissances traditionnelles et l'utilisation des terres de la NMO, mais n'indique pas comment et où l'information fournie dans l'étude a été incorporée ou a permis d'étayer la soumission révisée de l'EIE dans le contexte de la présente DI. Veuillez préciser où l'examineur peut trouver cette information. Compte tenu de la DI, le personnel de la CCSN s'attend à ce que la soumission révisée de l'EIE tienne compte de cette information.</p>
<b>No de référence:</b> 154	<b>Complète:</b> Non	<b>Justification:</b> Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique.	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète :</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les réponses doivent fournir des renseignements suffisants pour guider un examen technique, à trois égards : <p>1- La réponse n'indique pas précisément quel savoir traditionnel a été pris en compte dans l'établissement de la portée de l'évaluation. Veuillez dresser la liste des ressources qui ont été prises en compte et tout document utilisé pour valider les énoncés formulés dans la réponse à la DI. Le personnel de la CCSN s'attend à ce que tous les documents/renseignements soient fournis dans le cadre de la soumission complète de l'EIE pour entamer l'examen technique.</p> <p>2- La réponse et les sections indiquées de l'EIE et du RMA révisés ne comportent pas d'information propre à chaque groupe autochtone ou à la mobilisation des groupes autochtones. Veuillez préciser où l'examineur peut trouver cette information. Compte tenu de la DI, le personnel de la CCSN s'attend à ce que l'EIE ou le RMA révisé comporte des renseignements détaillés sur la manière dont les LNC ont mobilisé les groupes autochtones à ce sujet.</p> <p>3- La réponse cite en référence l'étude sur les connaissances traditionnelles et l'utilisation des terres de la NMO, mais n'indique pas comment et où l'information fournie dans l'étude a été incorporée ou a permis d'étayer la soumission révisée de l'EIE dans le contexte de la présente DI. Veuillez préciser où l'examineur peut trouver cette information. Compte tenu de la DI, le personnel de la CCSN s'attend à ce que la soumission révisée de l'EIE tienne compte de cette information.</p>
<b>No de référence:</b> 155	<b>Complète:</b> Non	<b>Justification:</b> Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique.	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète :</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les réponses doivent fournir des renseignements suffisants pour guider un examen technique, à deux égards : <p>1- Il y a très peu de renseignements sur les discussions tenues et les commentaires reçus de chaque groupe autochtone visé par le tableau 7.3-1 dans l'EIE révisé et sur la manière dont ces commentaires ont été pris en compte ou résolus par les LNC dans les sections 7.6 et 9.9 de l'EIE révisé et dans la section 4.5 du RMA. Veuillez préciser où l'examineur peut trouver cette information. Compte tenu de la DI, le personnel de la CCSN s'attend à ce que l'EIE ou le RMA révisé tienne compte de cette information. Les LNC devraient démontrer que, par l'intermédiaire de leurs activités de mobilisation, ils ont tenu des discussions avec tous les groupes de Premières Nations et de Métis visés concernant les impacts potentiels sur les droits ancestraux ou issus de traités ainsi que les impacts potentiels en vertu des exigences de la <i>Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2012)</i> (LCEE 2012) et qu'ils ont assuré le suivi et la résolution de tout problème, préoccupation ou commentaire dans l'EIE ou le RMA. Les LNC devraient expliquer pourquoi ils n'ont pas tenu ces discussions, le cas échéant.</p> <p>2- La réponse cite en référence l'étude sur les connaissances traditionnelles et l'utilisation des terres de la NMO, mais n'indique pas comment et où l'information fournie dans l'étude a été incorporée ou a permis d'étayer la soumission révisée de l'EIE dans le contexte de la présente DI. Veuillez préciser où l'examineur peut trouver cette information. Compte tenu de la DI, le personnel de la CCSN s'attend à ce que la soumission révisée de l'EIE tienne compte de cette information.</p>
<b>No de référence:</b> 156	<b>Complète:</b> Non	<b>Justification:</b> La réponse ne tient pas compte de chaque sous-question de la DI.	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète :</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les renseignements exposés dans la réponse doivent pouvoir être lus de manière autonome, c'est-à-dire que, même si la réponse peut citer en référence des renseignements additionnels se trouvant dans d'autres

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
			<p>sections de l'EIE ou dans les documents techniques à l'appui, elle devrait toutefois en résumer les principaux éléments et démontrer de quelle façon ces renseignements permettent de répondre pleinement à la DI. La réponse et la section 7.6 de l'EIE révisé n'indiquent pas précisément si le « processus de reprise de la végétation » et ses avantages potentiels pour le piégeage, la chasse et la cueillette ont fait l'objet de discussion avec les groupes autochtones, ni les commentaires reçus de chaque groupe autochtone et la manière dont ces commentaires ont été pris en compte ou résolus par les LNC.</p> <p>La réponse indique également que les sections 4 et 7 du RMA comportent une description actualisée des activités de mobilisation et les résultats des discussions et de la mobilisation. Toutefois, ces sections sont générales et, par conséquent, les références ne sont pas spécifiques et ne permettent pas à l'examineur de trouver et de confirmer l'information. Veuillez clarifier ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- où se trouve l'information propre à la mobilisation à l'égard du « processus de reprise de la végétation » et de ses avantages potentiels pour le piégeage, la chasse et la cueillette dans la section 4 du RMA (ou ailleurs dans la soumission)</li> <li>- où se trouve l'information propre à la mobilisation à l'égard du « processus de reprise de la végétation » et de ses avantages potentiels pour le piégeage, la chasse et la cueillette dans la section 7 du RMA (ou ailleurs dans la soumission)</li> </ul>
No de référence: 157	Complète: Non	Justification: La réponse ne tient pas compte de chaque sous-question de la DI.	<p><b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète :</b></p> <p>La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle la réponse doit répondre directement à la question posée dans la DI. Dans le cas d'une DI assortie de plusieurs sous-sections, la réponse devrait clairement prendre en compte chaque sous-question. La réponse indique que la section 9.9.3 de l'EIE révisée comporte une référence précise aux effets potentiels sur les droits de pêche des Premières Nations et des Métis. Toutefois, ni la réponse ni la section 9.9.3 en question de l'EIE révisé ne comporte d'information propre à chaque groupe autochtone ou à la mobilisation des groupes autochtones. Veuillez préciser où l'examineur peut trouver cette information. Compte tenu de la DI, le personnel de la CCSN s'attend à ce que la soumission de l'EIE ou le RMA révisé comporte des renseignements détaillés sur la manière dont les LNC ont réalisé la mobilisation des groupes autochtones à ce sujet.</p>
No de référence: 158	Complète: Oui	Justification:	<p><b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:</b></p>
No de référence: 159	Complète: Non	<p>Justification:</p> <p>Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique.</p> <p>Les documents supplémentaires ou autres modifications apportées aux documents de l'EIE ou aux documents techniques fournis dans le cadre de la réponse sont insuffisants pour bien répondre à la demande.</p>	<p><b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète :</b></p> <p>La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les réponses doivent fournir des renseignements suffisants pour guider un examen technique. De plus, la réponse devrait pouvoir être lue de manière autonome, c'est-à-dire que, même si la réponse peut citer en référence des renseignements additionnels se trouvant dans d'autres sections de l'EIE ou dans les documents techniques à l'appui, elle devrait toutefois en résumer les principaux éléments et démontrer de quelle façon ces renseignements permettent de répondre pleinement à la DI. Il y a très peu de renseignements sur les discussions tenues et les commentaires reçus de chaque groupe autochtone visé par le tableau 7.3-1 dans l'EIE révisé en ce qui concerne la conclusion des LNC qu'il n'y aura aucun effet résiduel sur les CV de l'utilisation des terres et des ressources par les Autochtones durant toutes les phases du projet, de même que sur la manière dont ces commentaires ont été pris en compte ou résolus par les LNC. Veuillez préciser où l'examineur peut trouver cette information. Compte tenu de la DI, le personnel de la CCSN s'attend à ce que l'EIE ou le RMA révisé tienne compte de cette information. Les LNC devraient démontrer que, par l'intermédiaire de leurs activités de mobilisation, ils ont tenu des discussions avec tous les groupes de Premières Nations et de Métis visés concernant les impacts potentiels sur les droits ancestraux ou issus de traités ainsi que les impacts potentiels en vertu des exigences de la LCEE 2012 et qu'ils ont assuré le suivi et la résolution de tout problème, préoccupation ou commentaire dans l'EIE ou le RMA. Les LNC devraient expliquer pourquoi ils n'ont pas tenu ces discussions, le cas échéant.</p> <p>De plus, la réponse ne précise pas les modifications qui ont été apportées aux sections 7 et 9 de l'EIE révisé ni à la section 4 du RMA pour donner suite aux commentaires. Par conséquent, l'examineur ne peut pas confirmer si la réponse est complète ou cohérente sur le plan technique. Dans la réponse à la DI, veuillez résumer clairement pour chaque section précise les modifications apportées en vue de répondre à la DI.</p> <p>Enfin, la réponse cite en référence l'étude sur les connaissances traditionnelles et l'utilisation des terres de la NMO, mais n'indique pas comment et où l'information fournie dans l'étude a été incorporée ou a permis d'étayer la soumission révisée de l'EIE dans le contexte de la présente DI. Veuillez préciser où l'examineur peut trouver cette information. Compte tenu de la DI, le personnel de la CCSN s'attend à ce que la soumission révisée de l'EIE tienne compte de cette information.</p>
No de référence: 160	Complète: Oui	Justification:	<p><b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:</b></p>
No de référence: 161	Complète: Oui	Justification:	<p><b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:</b></p>
No de référence: 162	Complète: Oui	Justification:	<p><b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:</b></p>

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
No de référence: 163	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 164	Complète: Non	Justification: Les documents supplémentaires ou autres modifications apportées aux documents de l'EIE ou aux documents techniques fournis dans le cadre de la réponse sont insuffisants pour bien répondre à la demande.	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète :</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les renseignements exposés dans la réponse doivent pouvoir être lus de manière autonome, c'est-à-dire que, même si la réponse peut citer en référence des renseignements additionnels se trouvant dans d'autres sections de l'EIE ou dans les documents techniques à l'appui, elle devrait toutefois en résumer les principaux éléments et démontrer de quelle façon ces renseignements permettent de répondre pleinement à la DI. La réponse renvoie l'examineur à la section 9.6.6 du RESD pour obtenir de plus amples renseignements sur l'événement d'effondrement de la cheminée. Toutefois, cette information n'est pas résumée dans la réponse. On ne sait donc pas si cette référence sera prise en compte dans les sous-questions de la DI. Veuillez mettre à jour la réponse à la DI de sorte de résumer comment les LNC ont répondu à toutes les sous-questions de la DI. Veuillez également y résumer clairement l'information contenue dans le RESD à l'appui de la réponse ainsi que la pertinence de citer en référence le RESD pour répondre au commentaire et à ses sous-questions.
No de référence: 165	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 166	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 167	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 168	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 169	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 170	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète :
No de référence: 171	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 172	Complète: Non	Justification: Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique. Les documents supplémentaires ou autres modifications apportées aux documents de l'EIE ou aux documents techniques fournis dans le cadre de la réponse sont insuffisants pour bien répondre à la demande.	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète :</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les renseignements exposés dans la réponse doivent pouvoir être lus de manière autonome, c'est-à-dire que, même si la réponse peut citer en référence des renseignements additionnels se trouvant dans d'autres sections de l'EIE ou dans les documents techniques à l'appui, elle devrait toutefois en résumer les principaux éléments et démontrer de quelle façon ces renseignements permettent de répondre pleinement à la DI. La réponse cite en référence trois ébauches de plans de surveillance aux fins d'information. Toutefois, on ne sait pas si toute l'information demandée se trouve dans un ou l'autre de ces documents ou dans tous ces documents. De plus, pour ce qui est des commentaires, le personnel de la CCSN s'attend à ce que l'information demandée soit incluse dans l'EIE. La réponse indique seulement que l'EIE mentionne l'existence de ces documents qui sont élaborés en consultation avec des groupes autochtones et le public, ce qui ne permet pas de répondre adéquatement à la demande d'incorporation d'information dans l'EIE. Veuillez mettre à jour l'EIE révisé en conséquence de sorte d'y inclure l'information demandée. Veuillez également y résumer clairement l'information à l'appui ainsi que la pertinence de citer en référence les trois ébauches de plans de surveillance pour répondre au commentaire.
No de référence: 173	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 174	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 175	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète :
No de référence: 176	Complète: Non	Justification: Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique.	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète :</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les réponses doivent fournir des renseignements suffisants pour guider un examen technique. De plus, la réponse devrait pouvoir être lue de manière autonome, c'est-à-dire que, même si la réponse peut citer en référence

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
			<p>des renseignements additionnels se trouvant dans d'autres sections de l'EIE ou dans les documents techniques à l'appui, elle devrait toutefois en résumer les principaux éléments et démontrer de quelle façon ces renseignements permettent de répondre pleinement à la DI. Veuillez préciser si tous les groupes autochtones visés par le tableau 7.3-1 de l'EIE révisé ont été mobilisés à ce sujet. Le cas échéant, veuillez expliquer pourquoi ils n'ont pas été mobilisés. Veuillez indiquer dans l'EIE ou le RMA révisé les groupes autochtones qui ont formulé des commentaires dans le cadre de la mobilisation, y compris les problèmes ou les préoccupations soulevés ou la rétroaction formulée par chacun des groupes autochtones, ainsi que la manière dont les LNC y ont donné suite.</p> <p>De plus, la réponse ne précise pas les modifications qui ont été apportées aux sections 7 et 9 de l'EIE révisé ni à la section 4 du RMA pour donner suite aux commentaires. Par conséquent, l'examineur ne peut pas confirmer si la réponse est complète ou cohérente sur le plan technique. Dans la réponse à la DI, veuillez résumer clairement pour chaque section précise les modifications apportées en vue de répondre à la DI.</p> <p>Enfin, la réponse cite en référence l'étude sur les connaissances traditionnelles et l'utilisation des terres de la NMO, mais n'indique pas comment et où l'information fournie dans l'étude a été incorporée ou a permis d'étayer la soumission révisée de l'EIE dans le contexte de la présente DI. Veuillez préciser où l'examineur peut trouver cette information. Compte tenu de la DI, le personnel de la CCSN s'attend à ce que la soumission révisée de l'EIE tienne compte de cette information.</p>
<b>No de référence:</b> 177	<b>Complète:</b> Non	<b>Justification:</b> Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique.	<p><b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète :</b></p> <p>La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les réponses doivent fournir des renseignements suffisants pour guider un examen technique. De plus, la réponse devrait pouvoir être lue de manière autonome, c'est-à-dire que, même si la réponse peut citer en référence des renseignements additionnels se trouvant dans d'autres sections de l'EIE ou dans les documents techniques à l'appui, elle devrait toutefois en résumer les principaux éléments et démontrer de quelle façon ces renseignements permettent de répondre pleinement à la DI. Veuillez préciser si tous les groupes autochtones visés par le tableau 7.3-1 de l'EIE révisé ont été mobilisés à ce sujet. Le cas échéant, veuillez expliquer pourquoi ils n'ont pas été mobilisés. Veuillez indiquer dans l'EIE ou le RMA révisé les groupes autochtones qui ont formulé des commentaires dans le cadre de la mobilisation, y compris les problèmes ou les préoccupations soulevés ou la rétroaction formulée par chacun des groupes autochtones, ainsi que la manière dont les LNC y ont donné suite.</p> <p>De plus, la réponse ne précise pas les modifications qui ont été apportées aux sections 7 et 9 de l'EIE révisé ni à la section 4 du RMA pour donner suite aux commentaires. Par conséquent, l'examineur ne peut pas confirmer si la réponse est complète ou cohérente sur le plan technique. Dans la réponse à la DI, veuillez résumer clairement pour chaque section précise les modifications apportées en vue de répondre à la DI.</p>
<b>No de référence:</b> 178	<b>Complète:</b> Non	<b>Justification:</b> Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique.	<p><b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète :</b></p> <p>La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les références à l'EIE ou à d'autres documents à l'appui incorporées dans la réponse devraient être ciblées et précises, de sorte que l'examineur puisse facilement trouver l'information visée par la réponse. Dans la réponse, les LNC indiquent que l'information concernant le conseil de bande de la Nation Algonquine Anishinabeg a été mise à jour dans le tableau 7.3-1 de l'EIE révisé. Cette information n'a pas été mise à jour dans le tableau cité en référence, qui se rapporte à des revendications territoriales globales. Veuillez mettre à jour le tableau 7.3-1 de l'EIE révisé de sorte d'y inclure l'information appropriée.</p>
<b>No de référence:</b> 179	<b>Complète:</b> Oui	<b>Justification:</b>	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:</b>
<b>No de référence:</b> 180	<b>Complète:</b> Oui	<b>Justification:</b>	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:</b>
<b>No de référence:</b> 181	<b>Complète:</b> Non	<b>Justification:</b> Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique.	<p><b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète :</b></p> <p>La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les réponses doivent fournir des renseignements suffisants pour guider un examen technique. De plus, la réponse devrait pouvoir être lue de manière autonome, c'est-à-dire que, même si la réponse peut citer en référence des renseignements additionnels se trouvant dans d'autres sections de l'EIE ou dans les documents techniques à l'appui, elle devrait toutefois en résumer les principaux éléments et démontrer de quelle façon ces renseignements permettent de répondre pleinement à la DI. La réponse ne précise pas les modifications qui ont été apportées aux sections 7 et 9 de l'EIE révisé ni à la section 4 du RMA pour donner suite aux commentaires. Par conséquent, l'examineur ne peut pas confirmer si la réponse est complète ou cohérente sur le plan technique. Dans la réponse à la DI, veuillez résumer clairement pour chaque section précise les modifications apportées en vue de répondre à la DI.</p> <p>De plus, la réponse cite en référence l'étude sur les connaissances traditionnelles et l'utilisation des terres de la NMO, mais n'indique pas comment et où l'information fournie dans l'étude a été incorporée ou a permis d'étayer la soumission révisée de l'EIE dans le contexte de la présente DI. Veuillez préciser où l'examineur peut trouver cette information. Compte tenu de la DI, le personnel de la CCSN s'attend à ce que la soumission révisée de l'EIE tienne compte de cette information.</p>

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
No de référence: 182	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 183	Complète: Non	Justification: Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique.	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète :</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les réponses doivent fournir des renseignements suffisants pour guider un examen technique. De plus, la réponse devrait pouvoir être lue de manière autonome, c'est-à-dire que, même si la réponse peut citer en référence des renseignements additionnels se trouvant dans d'autres sections de l'EIE ou dans les documents techniques à l'appui, elle devrait toutefois en résumer les principaux éléments et démontrer de quelle façon ces renseignements permettent de répondre pleinement à la DI. La section 7.4 de l'EIE révisé et la section 4 du RMA fournissent de l'information sur les protocoles d'entente avec deux groupes, les AOO et la NMO. Toutefois, on ne sait pas si l'information demandée sur toute activité de mobilisation planifiée (ou l'explication en l'absence de mobilisation) avec tous les groupes autochtones identifiés par les LNC dans le tableau 7.3-1 de l'EIE révisé a été fournie. Veuillez préciser les activités de mobilisation planifiées avec tous les groupes autochtones identifiés par les LNC dans le tableau 7.3-1 de l'EIE révisé et fournir de l'information à leur égard, au besoin. Le cas échéant, veuillez expliquer pourquoi aucune activité n'est prévue.
No de référence: 184	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 185	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 186	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 187	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 188	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 189	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 190	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 191	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 192	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 193	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 194	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 195	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 196	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 197	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 198	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 199	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
No de référence: 200	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 201	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 202	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 203	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 204	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 205	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 206	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 207	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 208	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 209	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 210	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 211	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 212	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 213	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 214	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 215	Complète: Non	Justification: Les documents supplémentaires ou autres modifications apportées aux documents de l'EIE ou aux documents techniques fournis dans le cadre de la réponse sont insuffisants pour bien répondre à la demande.	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète : La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les références à l'EIE ou à d'autres documents à l'appui incorporées dans la réponse devraient être ciblées et précises, de sorte que l'examineur puisse facilement trouver l'information visée par la réponse. La réponse renvoie l'examineur à une section entière du document technique à l'appui sur l'évaluation des risques écologiques (ERéco), intitulé « Problem Formulation », sans préciser la ou les sections pertinentes au commentaire. Veuillez indiquer les sections précises et pertinentes du document technique à l'appui sur l'ERéco et résumer clairement dans la réponse dans quelle mesure il est pertinent de citer ce document pour répondre au commentaire.
No de référence: 216	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 217	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 218	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 219	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
No de référence: 220	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 221	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 222	Complète: Non	Justification: La réponse ne tient pas compte de chaque sous-question de la DI.	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète :</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle la réponse doit répondre directement à la question posée dans la DI. Dans le cas d'une DI assortie de plusieurs sous-sections, la réponse devrait clairement prendre en compte chaque sous-question. La réponse ne donne pas suite à la demande de renseignements supplémentaires sur le scénario de rejet sur la rive. Veuillez actualiser la réponse à la DI de sorte de résumer comment vous avez donné suite à toutes les sous-questions de la DI.
No de référence: 223	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 224	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 225	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 226	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 227	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 228	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 229	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 230	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 231	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 232	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 233	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 234	Complète: Oui	Justification:	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:</b> This response is sufficient for the purposes of the EA process. This does not exclude the safety case from undergoing a review as part of the licensing process.
No de référence: 235	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 236	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 237	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 238	Complète: Non	Justification: Les renseignements fournis sont insuffisants pour permettre un examen technique.	<b>Contexte et renseignements requis pour une réponse complète :</b> La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle les références à l'EIE ou à d'autres documents à l'appui incorporées dans la réponse devraient être ciblées et précises, de sorte que l'examineur puisse facilement trouver l'information visée par la réponse. La réponse fournit de l'information liée à la démonstration de paramètres de modèles et à la prise en compte de caractéristiques, événements et processus (CEP) spécifiques pour les divers scénarios. Toutefois, la réponse oblige l'examineur à établir un lien entre des tableaux de l'annexe D et l'annexe E en entier pour trouver cette information. Cette référence est trop vague. On ne sait pas non plus comment les ensembles d'information

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
			sont reliés entre eux (p. ex., comment les CEP décrits à l'annexe D sont liés aux paramètres de modèles décrits à l'annexe E ou les affectent). La réponse renvoie également l'examineur à l'ensemble de la section 5 de l'évaluation de la sûreté post-fermeture pour y trouver les réponses aux sous-questions relatives aux principales voies de transports et aux caractéristiques de rejet. Veuillez résumer clairement dans la réponse comment l'information citée en référence donne suite au commentaire. Pour chaque sous-question, une brève réponse devrait être fournie, incluant un renvoi ciblé vers des sections précises des documents à l'appui aux fins de renseignements supplémentaires. De plus, veuillez indiquer les sections précises et pertinentes de l'évaluation de la sûreté post-fermeture.
No de référence: 239	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 240	Complète: Non	Justification: La réponse ne tient pas compte de chaque sous-question de la DI.	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète : La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle la réponse doit répondre directement à la question posée dans la DI. Dans le cas d'une DI assortie de plusieurs sous-sections, la réponse devrait clairement prendre en compte chaque sous-question. L'information fournie dans la réponse, bien que corollaire, ne permet pas de répondre à la question posée. La réponse n'établit pas un lien adéquat entre le début des délais de dégradation et le nombre de rinçages. Plus précisément, la réponse ne précise pas l'échelle de temps correspondant à chaque étape (I, II et III), et les paramètres de la conductivité hydraulique à la fin de chaque étape. Veuillez actualiser la réponse à la DI de sorte de résumer comment vous avez donné suite à toutes les sous-questions de la DI.
No de référence: 241	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 242	Complète: Non	Justification: La réponse ne tient pas compte de chaque sous-question de la DI.	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète : La réponse ne respecte pas l'orientation fournie aux LNC selon laquelle la réponse doit répondre directement à la question posée dans la DI. Dans le cas d'une DI assortie de plusieurs sous-sections, la réponse devrait clairement prendre en compte chaque sous-question. La réponse ne donne pas suite à la demande de clarifier comment les hypothèses des profils d'exposition ont été formulées. Veuillez actualiser la réponse à la DI de sorte de résumer comment vous avez donné suite à toutes les sous-questions de la DI.
No de référence: 243	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 244	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 245	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 246	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète :
No de référence: 247	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 248	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 249	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 250	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 251	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 252	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 253	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 254	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
No de référence: 255	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 256	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 257	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 258	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 259	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 260	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 261	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 262	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 263	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 264	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 265	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 266	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 267	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 268	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 269	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 270	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 271	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 272	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 273	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 274	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 275	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 276	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:

No de référence	Complète	Justification	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète
No de référence: 277	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 278	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 279	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète:
No de référence: 280	Complète: Oui	Justification:	Contexte et renseignements requis pour une réponse complète: